



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ,  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ  
Π/ΘΜΙΑΣ & Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
ΤΜΗΜΑ Α΄

Βαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:  
Βαθμός Προτεραιότητας: **ΕΞ . ΕΠΕΙΓΟΝ**

**Μαρούσι, 27 -07-2015**  
**Αριθ. Πρωτ.: Φ1/120035/Δ4**

----

Ταχ. Δ/ση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. – Πόλη: 15180 Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: [www.minedu.gov.gr](http://www.minedu.gov.gr)  
E-mail: [t09tee07@minedu.gov.gr](mailto:t09tee07@minedu.gov.gr)  
Πληροφορίες: Ι. Καπουτσής  
Χ. Καλαμπόκη  
Τηλέφωνο: 210 344 3240, 3306  
210 344 2228  
Fax: 210 344 2365

## Α Ν Α Κ Ο Ι Ν Ω Σ Η

Από το Υπουργείο Πολιτισμού, Παιδείας και Θρησκευμάτων ανακοινώνεται ότι οι Διδακτικές Σειρές και τα Προαιρετικά βοηθήματα **Αγγλικής, Γαλλικής και Γερμανικής γλώσσας** για τις Β΄ και Γ΄ τάξεις ΕΠΑ.Λ. που μπορούν να υποβληθούν στην αρμόδια Διεύθυνση για κρίση, προκειμένου να χρησιμοποιηθούν για τη διδασκαλία των ξένων γλωσσών στο Επαγγελματικό Λύκειο για το σχολικό έτος 2015-2016, πρέπει να έχουν τα εξής χαρακτηριστικά στοιχεία:

### **Α. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΣΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΩΝ ΒΟΗΘΗΜΑΤΩΝ**

1. Οι διδακτικές σειρές που θα υποβληθούν θα πρέπει να ανταποκρίνονται:
  - στο ισχύον Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών (Α.Π.Σ.) της Αγγλικής (ΥΑ με αριθμ. 3994/Γ2/30-08-1999, ΦΕΚ Β΄ 1868), της Γαλλικής (ΥΑ με αριθμ. 2896/Γ2/16-08-2000, ΦΕΚ Β΄ 1082) και της Γερμανικής γλώσσας (ΠΔ 262/1997, ΦΕΚ Α΄ 189) για το Λύκειο. Η ύλη των διδακτικών σειρών θα πρέπει να καλύπτει το ισχύον Ωρολόγιο Πρόγραμμα.
2. Οι διδακτικές σειρές και τα προαιρετικά βοηθήματα θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις σύγχρονες τάσεις της διδακτικής των ζωντανών γλωσσών για μαθητές της αντίστοιχης ηλικιακής ομάδας.
3. Σειρά θεωρείται αριθμός τουλάχιστον δύο βιβλίων και πάντα με την προϋπόθεση ότι αυτά καλύπτουν τις ανάγκες του Προγράμματος Σπουδών της αντίστοιχης ξένης γλώσσας.
4. Στις διδακτικές σειρές και τα προαιρετικά βοηθήματα θα πρέπει να γίνεται ορθή χρήση της ξένης γλώσσας (Δηλαδή: να μην υπάρχουν ορθογραφικά, γραμματικά ή συντακτικά λάθη και να γίνονται ορθές γλωσσικές επιλογές ανάλογα με την επικοινωνιακή κατάσταση. Ειδικότερα για τα Γερμανικά να εφαρμόζονται οι κανόνες της νέας ορθογραφίας).

5. Επιλέξιμες διδακτικές σειρές είναι αυτές που συνοδεύονται από:

Βιβλίο Μαθητή, Τετράδιο Εργασιών, Βιβλίο Καθηγητή, CD με ακουστικά κείμενα, οργανικά συνδεδεμένα με το Βιβλίο Μαθητή, το Τετράδιο Εργασιών και το Βιβλίο Καθηγητή. Εναλλακτικά, μπορεί το Βιβλίο Μαθητή και το Τετράδιο Εργασιών να περιέχονται σε έναν ενιαίο τόμο. Το Βιβλίο Καθηγητή μπορεί να είναι σε έντυπη ή ηλεκτρονική ψηφιακή μορφή.

Το **Βιβλίο Καθηγητή** θα πρέπει να περιέχει υποχρεωτικά:

- Γενική εισαγωγή για τη φιλοσοφία και την ειδική διδακτική προσέγγιση της διδακτικής σειράς.
- Αναλυτικές διδακτικές οδηγίες και συμβουλές ανά κεφάλαιο.
- Μεταγραφές όλων των ακουστικών κειμένων.
- Λύσεις όλων των ασκήσεων που περιέχονται στο Βιβλίο Μαθητή και στο Τετράδιο Εργασιών.

Η έλλειψη ενός εκ των ανωτέρω στοιχείων καθιστά τις διδακτικές σειρές μη επιλέξιμες.

6. **Για τα Αγγλικά ως μάθημα Γενικής Παιδείας στα ΕΠΑ.Λ.:** Διδακτικές σειρές παλαιότερες των 6 ετών δεν είναι επιλέξιμες. Ως εκ τούτου, θεωρούνται επιλέξιμες οι διδακτικές σειρές του ημερολογιακού έτους 2010 και μετά. Το ίδιο ισχύει και για πρόσφατες ανατυπώσεις ή αντιγραφές παλαιότερων διδακτικών σειρών. Δύνανται να γίνουν δεκτές βελτιωμένες εκδόσεις παλαιότερων διδακτικών σειρών, εφόσον έχουν υποστεί επικαιροποίηση του περιεχομένου και σημαντική βελτίωση της μεθοδολογικής προσέγγισης.

Δεν γίνονται δεκτές ως επικαιροποιημένες και βελτιωμένες διδακτικές σειρές, στις οποίες δεν έχει γίνει παρέμβαση τουλάχιστον επί του 20% της παλαιότερης ύλης. Στην περίπτωση αυτή, ο εκδότης υποχρεούται να υποβάλει μαζί με τη διδακτική σειρά την παλαιότερη έκδοση καθώς και έκθεση τεκμηρίωσης των αλλαγών. Προτείνεται να δίνεται η δυνατότητα, μια διδακτική σειρά που δεν έχει ολοκληρωθεί σε ένα σχολικό έτος, εάν και εφόσον ο εκπαιδευτικός το επιθυμεί, να θεωρείται επιλέξιμη και για το επόμενο σχολικό έτος, προκειμένου να υπάρχει συνέχεια στη διδακτική και μεθοδολογική προσέγγιση κατά την εκπαιδευτική διαδικασία. Σε αυτή την περίπτωση ο χρονικός περιορισμός των 6 ετών παρέρχεται για ένα και μόνο σχολικό έτος.

Όσον αφορά το μάθημα της **Αγγλικής γλώσσας ως μάθημα Ειδικότητας στις Β' και Γ' τάξεις των Ημερησίων και Β', Γ' και Δ' τάξεων των Εσπερινών ΕΠΑ.Λ.**, καθώς και το μάθημα της **Γαλλικής γλώσσας στις ειδικότητες «ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ» και «ΑΡΓΥΡΟΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ»** του Τομέα Αισθητικής-Κομμωτικής και του Τομέα Εφαρμοσμένων Τεχνών της Β' τάξης των (Ημερησίων & Εσπερινών) ΕΠΑ.Λ., αντίστοιχα, και της **Γαλλικής και της Γερμανικής γλώσσας της ειδικότητας «ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ»** του Τομέα Διοίκησης και Οικονομίας της Β' και Γ' τάξης των (Ημερησίων & Εσπερινών) ΕΠΑ.Λ. **δεν ισχύει ως προϋπόθεση κρίσης ο περιορισμός ως προς το έτος έκδοσης / επανατύπωσης**, καθ' ότι το διδακτικό περιεχόμενο συνίσταται κυρίως σε επαγγελματική ορολογία και η έκδοση των εν λόγω βιβλίων δεν ανανεώνεται με τη συχνότητα άλλων διδακτικών εγχειριδίων.

7. Τα προαιρετικά βοηθήματα, όπως:

- εικονογραφημένες ιστορίες,
- βοηθήματα εμπέδωσης γλωσσικών δεξιοτήτων,
- CD με ασκήσεις ακουστικής αντίληψης,
- CD με μουσική, τραγούδια κ.ά.,
- βιντεοκασέτες, DVD,
- διαφάνειες,
- (εικονογραφημένα) λεξικά,

- χάρτες,
- παιχνίδια μάθησης,
- λογισμικό,
- υποστηρικτικό διαδραστικό υλικό,
- διάφορα εκπαιδευτικά και περιοδικά φυλλάδια (το γλωσσικό επίπεδο των οποίων θα πρέπει να ανταποκρίνεται σε εκείνο των μαθητών για τους οποίους προορίζεται),
- άλλο υποστηρικτικό εποπτικό υλικό (πόστερ κ.ά.),

αν και δεν υπόκεινται σε όρους παλαιότητας, θα πρέπει να υπηρετούν τους στόχους του ισχύοντος Προγράμματος Σπουδών και να ανταποκρίνονται στην ηλικιακή ομάδα στόχου.

8. Οι διδακτικές σειρές και τα προαιρετικά βοηθήματα θα πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ελληνικές μεταφράσεις των προς διδασκαλία κειμένων (Επιτρέπεται να υπάρχουν στην ελληνική γλώσσα εκφωνήσεις, επεξηγήσεις γραμματικής και πολιτισμικά στοιχεία, καθώς και κείμενα για δραστηριότητες διαμεσολάβησης).
9. Οι λύσεις των ασκήσεων δεν πρέπει να περιέχονται στα βιβλία/τετράδια που απευθύνονται στον μαθητή, εξαιρουμένων μόνο των λύσεων για τις ασκήσεις/test αυτοαξιολόγησης.
10. Η άρτια και λειτουργική εικονογράφηση είναι απαραίτητο κριτήριο επιλεξιμότητας των διδακτικών σειρών και των προαιρετικών βοηθημάτων.
11. Δεν είναι επιλέξιμα διδακτικές σειρές και προαιρετικά βοηθήματα, τα οποία:
  - θίγουν με αρνητικό τρόπο τα εθνικά θέματα της Ελλάδας,
  - πραγματεύονται θέματα που προκαλούν το κοινό αίσθημα (κοινωνικά, θρησκευτικά, ρατσιστικά, κ.λπ.),
12. Κακέτυπο ή/και κατεστραμμένο διδακτικό υλικό (διδακτικές σειρές και προαιρετικά βοηθήματα) δεν είναι επιλέξιμο.

## **B. ΟΡΟΙ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΩΝ**

1. Οι συγγραφείς και οι εκδότες δεν έχουν δικαίωμα να υποβάλουν ταυτόχρονα την ίδια διδακτική σειρά ή το ίδιο προαιρετικό βοήθημα για δύο βαθμίδες Εκπαίδευσης (π.χ. Δημοτικό και Λύκειο).
2. Οι διδακτικές σειρές και τα προαιρετικά βοηθήματα που υποβάλλονται σε κρίση **δεν επιστρέφονται** είτε επιλεγούν είτε όχι.
3. Για τις διδακτικές σειρές θα πρέπει οι ενδιαφερόμενοι συγγραφείς και εκδότες να αναφέρουν χωριστά την τιμή κάθε επιμέρους στοιχείου του διδακτικού πακέτου (Βιβλίο Μαθητή, Τετράδιο Εργασιών, CD, κ.λπ.)
4. Οι ενδιαφερόμενοι συγγραφείς και εκδότες που έχουν έτοιμες τις διδακτικές σειρές (άριστη εκτύπωση και όχι κακέτυπες) μπορούν να υποβάλλουν στο Υ.ΠΟ.ΠΑΙ.Θ. (Δ/ση Επαγγελματικής Εκπαίδευσης – Τμήμα Α΄, Γραφείο 1105, τηλ. 210-3442228, Ανδρέα Παπανδρέου 37, 151 80, Μαρούσι) για έγκριση μέχρι και **31 Αυγούστου 2015**, μια ολοκληρωμένη διδακτική σειρά (Βιβλίο Μαθητή, Τετράδιο Εργασιών, Βιβλίο Καθηγητή και CD) **σε τρία (3) αντίτυπα** μαζί με τη σχετική αίτηση (**υπόδειγμα 1**), αναγράφοντας αναλυτικά τον τίτλο της σειράς, καθώς και του κάθε βιβλίου, την τάξη για την οποία προορίζονται, τη χρονολογία έκδοσης και την τελική τιμή με την οποία κάθε βιβλίο θα πωλείται, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ και της σχετικής έκπτωσης .
5. Οι εκδοτικοί οίκοι των οποίων οι διδακτικές σειρές εγκρίνονται, παραχωρούν το δικαίωμα για εκτύπωση σε Braille για τυφλούς και σε μεγέθυνση για αμβλύωπες στο Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής και στο Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών και Εκδόσεων «Διόφαντος».

**Γ. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ/ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ, ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΣΤΑ ΕΠΑ.Λ.**

**ΑΓΓΛΙΚΑ ως ΜΑΘΗΜΑ ΓΕΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ**

Για τα ΕΠΑ.Λ. το επίπεδο γλωσσομάθειας για την Αγγλική γλώσσα ως μάθημα γενικής παιδείας για τις τάξεις Α΄, Β΄ και Γ΄ Λυκείου ορίζεται ως εξής:

Τάξη ΕΠΑ.Λ.	Επίπεδο Γλωσσομάθειας
Α΄ Λυκείου	B1 έως B1+
Β΄ Λυκείου	B1+ έως B2-
Γ΄ Λυκείου	B2- έως B2

Ενδεικτικά αναφέρονται ακολούθως ορισμένες θεματικές ενότητες που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία που θα κατατεθούν:

1. **Where we live/ Cities/ Houses**
2. **Jobs**
3. **Arts**
4. **Technology**
5. **Food**
6. **The Media**
7. **Computers**
8. **Our Future**
9. **Sports and Fitness**
10. **Health**

Όσον αφορά τη γραμματική, είναι σκόπιμο να συμπεριλαμβάνονται τα παρακάτω γραμματικά φαινόμενα:

1. **To be, to have got**
2. **Possessive adjectives and possessive pronouns**
3. **Past, Present and Future Tenses (Simple Present, Present Continuous, Simple Past, Past Continuous, Present Perfect, Present Perfect Continuous, Past Perfect, Past Perfect Continuous, Simple Future, Future Continuous, Future Perfect)**
4. **Infinitive and Gerund**
5. **Conditionals**

6. Passive Voice
7. Causative form
8. Reported Speech
9. Modals

## ΑΓΓΛΙΚΑ ως ΜΑΘΗΜΑ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑΣ

### ΤΟΜΕΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ

**ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΕΣ: ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ, ΤΕΧΝΙΚΟΣ Η/Υ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ Η/Υ, ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να περιέχονται στα βιβλία που θα κατατεθούν για τα μαθήματα Αγγλικής γλώσσας των Ειδικοτήτων του Τομέα Πληροφορικής είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Computers and Peripherals
2. Operating Systems and Controls
3. Programming and Algorithms
4. File Systems, Multimedia
5. Concepts and Settings
6. Networks and the Internet, Cloud Computing
7. Data Bases and Information Systems
8. Internet services (Web, Email, FTP, Telnet, Chat, ...)

### ΤΟΜΕΑΣ ΥΓΕΙΑΣ – ΠΡΟΝΟΙΑΣ

#### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΝΟΣΗΛΕΥΤΗ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΝΟΣΗΛΕΥΤΗ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Patient admissions
2. Respiratory problems
3. Wound care
4. Medical specimens
5. Medications
6. Pre- and post-operation assessment
7. Discharge planning
8. Nursing care
9. Diseases

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΙΑΤΡΙΚΩΝ-ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΙΑΤΡΙΚΩΝ-ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. **Molecular biology**
2. **Biotechnology**
3. **Microbiological analyses on fluids and tissues**
4. **Laboratory technology**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΟΚΟΜΩΝ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΒΡΕΦΟΝΗΠΙΟΚΟΜΩΝ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. **Child, Family, Community, and Culture**
2. **Early Literacy Development**
3. **Foundations of Early Childhood**
4. **Child Guidance, Management, and the Environment**
5. **Child Growth and Development: Health, Safety, Nutrition, and Fitness**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. **Physiotherapy as a Profession**
2. **Physiotherapeutic Procedures, Equipment**
3. **Physiotherapeutic Treatment of Sports Injuries**
4. **Exercise Physiotherapy**
5. **Women's Health**
6. **Orthopedic Physiotherapy**
7. **Geriatric Physiotherapy**
8. **Neurological Physiotherapy**
9. **Cardiovascular Physiotherapy**
10. **Pulmonary Physiotherapy**
11. **Pediatric Physiotherapy**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΟΔΟΝΤΟΤΕΧΝΙΤΗ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΟΔΟΝΤΟΤΕΧΝΙΤΗ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. **The Masticatory system**
2. **Use and structure of our teeth**

3. Prosthetics
4. Orthodontics

#### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Diagnostic radiology
2. Interventional radiology
3. Radiation therapy
4. X-rays
5. CT scans
6. Ultrasounds
7. MRI scans

#### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΒΟΗΘΟΣ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΒΟΗΘΟΣ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Skin, Hair, and Nails
2. Ears and Eyes
3. Mouth and Nose
4. Endocrine and Lymphatic System
5. Chest, Lung, and Respiratory System
6. Heart and Cardiovascular System
7. The Abdomen and Gastrointestinal System
8. The Musculoskeletal System
9. Neurologic System and Mental Health
10. The Urinary System
11. Hepatic System
12. Reproductive System
13. Writing Pharmacy Documentation

#### **ΤΟΜΕΑΣ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ- ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ**

##### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Foundation science
2. Body structure

3. The skin
4. Cosmetic preparations
5. Health, safety and hygiene for the beauty salon
6. Teamwork and working relations

## **ΤΟΜΕΑΣ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΩΝ**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Introduction to graphic design
2. Colour schemes
3. Design computing/digital layout
4. Typography
5. Freehand and line drawing
6. Visual arts theory

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Architectural/Interior design
2. Popular home styles
3. Colour schemes
4. Design computing
5. Photography

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΕΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ-ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΈΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ - ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Basic maintenance elements of materials
2. Art and Culture history
3. Technical/survey Design
4. Colours
5. Freehand and line drawing

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΨΗΦΙΔΟΓΡΑΦΙΑΣ-ΥΑΛΟΓΡΑΦΙΑΣ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΨΗΦΙΔΟΓΡΑΦΙΑΣ-ΥΑΛΟΓΡΑΦΙΑΣ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:



1. Art and Culture history
2. Freehand drawing
3. Tools of the trade
4. Colours in mosaics
5. Templates/ types of tesserae
6. Adhesives/ drawing and grouting equipment

## **ΤΟΜΕΑΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΣΧΕΔΙΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΣΧΕΔΙΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. History of fashion design
2. Material technology
3. The fashion business
4. Technical design
5. Design computing
6. The production process
7. Branding

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΑΣ-ΞΥΛΟΓΛΥΠΤΙΚΗΣ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βιβλία των Αγγλικών της Ειδικότητας «ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΑΣ-ΞΥΛΟΓΛΥΠΤΙΚΗΣ» είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Art and Culture history
2. Wood design
3. History of furniture
4. Furniture styles
5. Care and feeding of furniture
6. Techniques of Woodcarving
7. Carving shows and exhibitions

**ΓΑΛΛΙΚΑ ως ΜΑΘΗΜΑ των ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΩΝ:**  
**«ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ ΤΕΧΝΗ» του ΤΟΜΕΑ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ – ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ,**  
**«ΑΡΓΥΡΟΧΡΥΣΟΧΟΪΑ» του ΤΟΜΕΑ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΩΝ**  
**και**  
**ΓΑΛΛΙΚΑ/ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ως ΜΑΘΗΜΑ της ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑΣ**  
**«ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ» του ΤΟΜΕΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ και**  
**ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ**

Δεδομένου ότι στα ΕΠΑ.Λ. δεν προβλέπεται διδασκαλία της Γαλλικής / Γερμανικής Γλώσσας ως Β΄ ξένης γλώσσας στην Α΄ Λυκείου ΕΠΑ.Λ., όπως, επίσης, δεν προβλέπεται δημιουργία επιπέδων για όσους ενδεχομένως έχουν διδαχθεί τη Γαλλική/Γερμανική ως Β΄ ξένη γλώσσα στο Δημοτικό ή/και το Γυμνάσιο, η διδασκαλία των συγκεκριμένων ξένων γλωσσών ξεκινά από το επίπεδο αρχαρίων. Με βάση τα επίπεδα γλωσσομάθειας του Κοινού Ευρωπαϊκού Πλαισίου Αναφοράς για τις γλώσσες (ΚΕΠΑ), για τη Γαλλική Γλώσσα στις ειδικότητες «ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ» και «ΑΡΓΥΡΟΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ», και για τη Γαλλική και Γερμανική Γλώσσα στην ειδικότητα «ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ», επιδιώκεται η κατάκτηση των ακόλουθων επιπέδων γλωσσομάθειας:

Τάξη ΕΠΑ.Λ.	Επίπεδο Γλωσσομάθειας
<b>Β΄ Λυκείου</b>	A1- έως A1
<b>Γ΄ Λυκείου</b>	A1 έως A1+

Ως εκ τούτου, τα διδακτικά εγχειρίδια θα πρέπει να αντιστοιχούν στα παραπάνω επίπεδα και να εντάσσουν την εκμάθηση της ξένης γλώσσας στο ζητούμενο επαγγελματικό πλαίσιο της ειδικότητας. Για το λόγο αυτό είναι απαραίτητο τα διδακτικά εγχειρίδια να προβλέπουν τη διδασκαλία και εμπέδωση των απαραίτητων γραμματικών και συντακτικών δομών της ξένης γλώσσας για τα επίπεδα αυτά, συμπεριλαμβάνοντας την εκμάθηση εξειδικευμένης ορολογίας για την ειδικότητα.

Λαμβάνοντας υπόψη το γενικό πλαίσιο, τους στόχους και τις θεματικές περιοχές του Αναλυτικού Προγράμματος Σπουδών αναφέρονται ακολούθως **ενδεικτικά** ορισμένες θεματικές ενότητες που αποτελούν κριτήριο για την κατάθεση των ελεύθερων βοηθημάτων για το μάθημα της Γαλλικής γλώσσας στις ειδικότητες «ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ ΤΕΧΝΗ» και «ΑΡΓΥΡΟΧΡΥΣΟΧΟΪΑ» του Τομέα Αισθητικής-Κομμωτικής και του Τομέα Εφαρμοσμένων Τεχνών της Β΄ τάξης των ΕΠΑ.Λ., αντίστοιχα, και της Γαλλικής και της Γερμανικής γλώσσας της ειδικότητας «ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ» του Τομέα Διοίκησης και Οικονομίας της Β΄ και Γ΄ τάξης των ΕΠΑ.Λ.:

**ΤΟΜΕΑΣ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ - ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ**

**ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ**

**Θεματικές ενότητες** που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βοηθήματα **Γαλλικής Γλώσσας** ελεύθερου εμπορίου για το μάθημα «Γαλλική Ορολογία Ειδικότητας» της Ειδικότητας «ΚΟΜΜΩΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ» της Β΄ τάξης ΕΠΑ.Λ. των είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Au salon de coiffure
2. Les outils du coiffeur (terminologie)
3. Coiffures et coupes de cheveux
4. Coloration et assortiment d'échantillons
5. Séchage/brushing/styles de cheveux
6. Conseils pour le soin des cheveux

etc.

## **ΤΟΜΕΑΣ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΩΝ**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΑΡΓΥΡΟΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ**

Θεματικές ενότητες που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βοηθήματα **Γαλλικής Γλώσσας** ελεύθερου εμπορίου για το μάθημα «Γαλλικά Ειδικότητας» της Ειδικότητας «ΑΡΓΥΡΟΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ» της Β' τάξης των ΕΠΑ.Λ. είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

1. Moyens, techniques et matériaux de l'argenterie
2. Construction de motifs/modèles
3. Bijouterie, joaillerie, orfèvrerie
4. Processus de soudage de métaux
5. Coupage-finition de métaux

etc.

## **ΤΟΜΕΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ και ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ**

### **ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ και ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ**

Οι επαγγελματικοί τομείς που αφορούν στην ειδικότητα «ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ» είναι οι παρακάτω:

- Ξενοδοχείο
- Επισιτιστικές επιχειρήσεις, Γαστρονομία
- Ταξιδιωτικό / τουριστικό γραφείο
- Ταξιδιωτικές ξεναγήσεις

κ.ά.

Θεματικές ενότητες που θα μπορούσαν να εμπεριέχονται στα βοηθήματα **Γαλλικής/Γερμανικής Γλώσσας** ελεύθερου εμπορίου για το μάθημα «Γαλλικά ή Γερμανικά» της Ειδικότητας «ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ» της Β' και Γ' τάξης των ΕΠΑ.Λ. είναι **ενδεικτικά** οι ακόλουθες:

Για τη Γαλλική γλώσσα:

1. Les différents types de tourisme et de vacances
2. Les types d'hébergement en vacances
3. L'agence de voyages
4. La restauration, la Gastronomie
5. La campagne publicitaire

6. Les moyens de paiement
7. Les moyens de transport
8. Les visites guidées
9. Les nouvelles technologies
10. La Culture, le pluriculturalisme
11. L'Environnement
12. Les Relations sociales, la communication synchrone et asynchrone
13. La Santé et l'assurance sociale
14. Les Activités de loisir

Για τη Γερμανική γλώσσα:

1. Im Hotel
2. Im Restaurant
3. Essen und Trinken / Die einheimische Küche
4. Korrespondenz und Telefondienst
5. Im Reisebüro
6. Fremdenführung / Touristeninformation
7. Verkehrsmittel
8. Formen des Tourismus
9. Allgemeine Dienstleistungen in der Tourismus-Branche (Auskünfte, Hinweise, Mitteilungen, Bestellungen etc. )
10. Freizeitaktivitäten
11. Landeskunde, Kultur und Kulturpluralismus
12. Gesundheit und Krankenversicherung

Συνημ.: 1 υπόδειγμα

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΚΟΥΡΑΚΗΣ

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 1**  
**ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ**

ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ/ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ
ΤΑΧ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΤΗΛΕΦΩΝΟ
FAX:
e-mail:

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΠΡΟΣ: Γενική Διεύθυνση Σπουδών Π/βμιας & Δ/θμιας  
Εκπ/σης  
Δ/ση Επαγγελματικής Εκπ/σης  
Τμήμα Α'  
Ανδρέα Παπανδρέου 37  
15180 Μαρούσι  
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ.....

Υποβάλλουμε προς έγκριση τα ακόλουθα βιβλία σε τρία (3) αντίτυπα, προκειμένου να συμπεριληφθούν στον εγκεκριμένο κατάλογο για την ..... γλώσσα στο ΕΠΑ.Λ. για το σχ. έτος 2015-2016.

ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΣΕΙΡΕΣ			
ΤΙΤΛΟΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ			
	ΤΙΜΗ (με ΦΠΑ και έκπτωση)	ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ 1ης ΕΚΔΟΣΗΣ	ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ ΜΑΘΗΤΗ			
ΤΙΤΛΟΣ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ			
ΤΙΤΛΟΣ CD			
ΤΙΤΛΟΣ (άλλου επιμέρους στοιχείου της σειράς)			
ΤΙΤΛΟΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ			
	ΤΙΜΗ (με ΦΠΑ και έκπτωση)	ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ 1ης ΕΚΔΟΣΗΣ	ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ ΜΑΘΗΤΗ			
ΤΙΤΛΟΣ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ			
ΤΙΤΛΟΣ CD			
ΤΙΤΛΟΣ (άλλου επιμέρους στοιχείου της σειράς)			

<b>ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ</b>			
	<b>ΤΙΜΗ (με ΦΠΑ και έκπτωση)</b>	<b>ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ 1ης ΕΚΔΟΣΗΣ</b>	<b>ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ</b>
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΒΟΗΘΗΜΑΤΟΣ			
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΒΟΗΘΗΜΑΤΟΣ			
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΒΟΗΘΗΜΑΤΟΣ			

**Ο/Η ΑΙΤΩΝ/ΟΥΣΑ**

**ΥΠΟΓΡΑΦΗ**